



GOVERNMENT OF GIBRALTAR
PRESS OFFICE
No.6 Convent Place
Gibraltar
Tel:20070071; Fax: 20043057

PRESS RELEASE

No. 10/2011 (*Traducción en castellano*)

Date: 17th January 2011

“El estudio epidemiológico sobre el cáncer en Gibraltar demuestra que la incidencia total del cáncer esta dentro de la norma normal de otros países europeos y que no hay un alto índice de riesgo en la comunidad de Gibraltar”

Desde hace años se ha especulado sobre si la incidencia de cáncer en Gibraltar era anormalmente alta o explicable por causas locales o regionales.

El Gobierno de Gibraltar tiene un compromiso en de manifiesto electoral para investigar este asunto y desde varios años ha intentado llevarlo a cabo conjuntamente con las autoridades Españolas apropiadas para que el estudio tuviera en cuenta e informara sobre una base regional más amplia. Esto no fue posible y por esta razón de acuerdo con su compromiso electoral el Gobierno de Gibraltar ha procedido en solitario.

De hecho, al principio de la última década el Gobierno estableció un registro de cáncer para recopilar datos del índice de cáncer en Gibraltar. Si estos datos el estudio no hubiera sido posible.

Para cumplir con su compromiso de establecer los hechos en relación a estas cuestiones importantes, el Gobierno de Gibraltar ha contratado a los conocidos expertos del “*National Environmental Research Institute* de la Universidad” de “Aarhus” en Dinamarca para llevar a cabo un estudio epidemiológico del cáncer en el Peñón. El estudio fue llevado a cabo por el doctor Hans Sanderson y el Doctor Patrik Fauser ambos del Instituto Nacional de Investigación de Medioambiente de la Universidad de Aarhus.

El estudio epidemiológico sobre el cáncer en Gibraltar con fecha 22 de Diciembre 2010 queda publicado en el día de hoy y el informe completo está disponible en la página web del Gobierno de Gibraltar.

Adjunto a este comunicado de prensa se encuentra una copia de los resúmenes y conclusiones del estudio con las respuestas a seis preguntas fundamentales.

El informe establece dos hechos contextuales relevantes:

- (i) El peso global del cáncer está en aumento especialmente en el mundo desarrollado. A nivel mundial uno de cada dos hombres y una de cada tres mujeres serán diagnosticados con cáncer durante su vida. Para una de cada tres de estas mujeres la diagnosis será de cáncer de mama.
- (ii) La incidencia del cáncer aumenta exponencialmente con la edad especialmente después de los sesenta años. Consecuentemente según el envejecimiento de la población el índice de personas

mayores como proporción del total aumenta así como el índice de cáncer y la proporción de la población afectada por el cáncer.

Las principales conclusiones del informe determinan que:

- La incidencia total del cáncer en Gibraltar es normal en línea con el resto de los países europeos.
- Gibraltar no es una comunidad con alto riesgo de cáncer.
- El incidente total de cáncer en Gibraltar para toda la población está en la media de la Unión Europea. Se adjunta copia de la tabla 3.14 del estudio indicando la postura del Gibraltar en relación a todos los países europeos y la media.
- El índice de cáncer solamente para hombres está en la cuarta parte más baja de la media europea con solo cuatro países por debajo de Gibraltar. Se adjunta una copia de la tabla 3.16 indicando la postura del Gibraltar en lo que se refiere solamente a hombres en relación a todos los países de la unión europea y la media
- El total índice de cáncer en Gibraltar para solamente mujeres está en la cuarta parte más alta de los países de le unión europea pero se mantiene dentro de la norma. Se adjunta copia de la tabla 3.15 indicando la postura de Gibraltar en relación a mujeres solamente dentro de la unión.
- En resumen el incidente de cáncer entre hombres en Gibraltar está por debajo de la media europea y para mujeres por encima pero dentro de la norma. La diferencia entre hombres y mujeres relativas a la media europea se debe principalmente al cáncer de mama.
- el cáncer de mama representa al 38% de los canceres en mujeres y es un tipo prioritario. El cáncer de mama es el más frecuente entre las mujeres europeas la incidencia entre mujeres Gibraltareñas es más alta que la media europea y en la parte alta similar a Dinamarca, Reino Unido y Suiza.
- Las concentraciones de carcinógenos medidas en la polución del aire en Gibraltar esta dentro de las normas de ciudades europeas.

El Gobierno incluyendo las autoridades de Salud Pública y de Medioambiente estudiara el informe en detalle para establecer si cualquier acción o estudios posteriores deberán ser llevados a cabo sobre cualquier aspecto del informe.

RESUMEN EJECUTIVO

El peso global del cáncer está aumentando especialmente en el mundo desarrollado. Atraves del planeta uno de cada dos hombres y una de cada tres mujeres serán diagnosticados con cáncer durante su vida y para una de esta tres mujeres el diagnostico será cáncer de mama. Anualmente unas diez millones de personas serán diagnosticadas con cáncer y un total de 28 millones son actualmente pacientes. La organización mundial de la salud calcula que el índice de cáncer aumentara en un 50% dentro de una década salvo que se tomen medidas preventivas. Estas podían incluir una reducción en la exposición involuntaria a contaminantes medioambientales. Los órganos oficiales de Unión Europea estima que cada año miles de habitantes de ciudades fallecen prematuramente debido a la polución del aire y una sexta parte de las muertes y enfermedades de niños pueden ser atribuidas a factores medioambientales. La incidencia del cáncer aumenta con la edad.

Las emisiones de las industrias en la bahía así como emisiones difusas de los municipios de la zona demuestran que la contribución al aire en Gibraltar de las industrias superan las de las fuentes difusas. También hay una disminución en las concentraciones anuales de aire de las emisiones industriales entre los años 2005 y 2008. Los estudios demuestran que la sustancia de cromo en Gibraltar es potencialmente cercana al valor de 1:10,000.

Ambiente aire, PAH arsénico, nique y cromo son contaminantes prioritarios. Las emisiones primarias de contaminantes de aire carcinógeno son las cercanas industrias en España, (Cepsa, Acerinox, Interquisa, Petresa, Lubricantes del Sur y Edar de la Línea de la Concepción). Contaminantes carcinógenos de tráfico en la bahía y el estrecho, tráfico en las carreteras y generadores de diesel quedan actualmente sin cuantificar debido a la falta de datos de emisiones carcinógenas.

CONCLUSIONES

Se nos especifica las siguientes cuestiones a estudiar.

1. *Establecer si actualmente existe una incidencia de cáncer en Gibraltar superior a la norma.*

La incidencia total de cáncer en Gibraltar esta dentro de la norma de otros países europeos por lo cual la incidencia no es superior a lo esperado.

La incidencia es altamente dependiente en la estructura de edad de la población. Los cambios hacia los menos jóvenes y personas mayores en Gibraltar contribuirán significadamente al aumento del cáncer. Sin embargo, esto no explica la tendencia de los últimos cinco años con aumentos y disminuciones de hasta el 30% del incidente total. (fig. 3,5 pagina 50). La razón por estas fluctuaciones es entre otras cosas la pequeña población. Aunque el 13% de casos inciertos explicados en la pagina 48 fueran todos con la misma distribución del resto de los casos registrados esto no cambiaria las conclusiones que determinan que Gibraltar tiene un incidente normal de cáncer según los datos en la fig. 3,14 – 3,41.

2. *Establecer si Gibraltar es una comunidad de alto riesgo en cáncer debido a su localización próximo a problemas potenciales de medioambiente o salud que resultan en niveles inaceptables de contaminación.*

Según punto primero, Gibraltar no es una comunidad de alto riesgo para el cáncer ya la incidencia esta dentro de las normas de la Union Europea. Además el riesgo en Gibraltar esta dentro de las normas de la Union Europea (4,1 – Pagina 84).

Sin embargo Gibraltar un medioambiente urbano con emisiones y por esta razón expuesto a contaminación por actividades antropogenicas o industrias y transportes. En general estos cumplen con los requisitos internacionales y de Gibraltar. El estar sometido a componentes carcinogénicos llevan siempre un riesgo de cáncer y en principio una simple molecula puede causarlo. La definición de una comunidad de alto riesgo es una definición de manejo de riesgo hacia lo que es aceptable y lo que constituye un alto riesgo inaceptable. Es bien sabido que el medioambiente impacta en el riesgo de cáncer en la población y que la polución del aire proporciona el riesgo más signficante. Además el sistema respiratorio es el más vulnerable y consecuentemente cáncer de pulmón constituye el riesgo más grande. El índice de riesgo para cáncer de pulmón es relativamente bajo en Gibraltar comparándolo al resto de la Unión Europea (3.17 – 3.19 – Pagina 63-65), sugiriendo que otros países tienen un riesgo más alto de cáncer de pulmón y Gibraltar es de bajo riesgo.

3. *¿Hay correlación y posibles causas entre contaminación y aumento en cáncer?*

Las cause de cáncer son complejas y de largo plazo la incidencia suele depender sobre factores de edad y demografía. El cáncer de mama es el más signficante en Gibraltar comparado a la Unión Europea y sus causas con múltiples. Los riesgos de carcinógenos come en otras zonas de la Unión Europeas aumentan las posibilidades de contraes lo enfermedad.

4. ¿Hay aumento en algunos cánceres que se pueden ligar a contaminantes de medioambiente?

Las comparaciones directas de incidencias son difíciles para los cánceres menores debido al tamaño de Gibraltar (típicamente de 0 a 2 cánceres por año) por eso podemos hacer comparaciones para los cánceres superiores que representan un 50% de los casos. En comparación a la Unión Europea estos casos son relativamente bajos exceptuando el cáncer de mama. Potencialmente el alto grado de cáncer de mama está ligado a contaminantes como el PAH, arsénico y níquel a través del aire.

5. ¿Cuál es la vía de difusión, agua potable o contaminación en el aire?

Principalmente el aire con PAH, arsénico y níquel y potencialmente cromo como contaminantes principales (Tabla 4.1 – Página 84).

6. ¿Si hay riesgos de cáncer medioambiental debido a los contaminantes están relacionados a actividades específicas de la zona?

Las emisiones primordiales de contaminación del aire por carcinogénicos son debidas a las industrias cercanas actualmente emisiones del tráfico por carretera, marítimo, generadores de diesel etc. contribuyen. Las principales fuentes de emisión para carcinógenos registrados en el aire provienen de Cepsa, Acerinox, Interquisa, Petresa, Lubricantes de Sur, Edar de la Línea de la Concepción.